

**GERMAN**  
POOL



German Pool Built-In Kitchen  
Appliances Series 2025

德國寶廚房電器  
嵌入式系列  
2025



## 目錄 Table of Contents

03

### 抽油煙機 Range Hood

- 03 - 煙導式抽油煙機  
Chimney Type
- 05 - 抽拉式抽油煙機  
Slide out Type

- 06 - 台式抽油煙機  
Wall mount type



07

### 煮食爐 Cooktop

- 07 - 組合式煮食爐系列  
Domino Cooker Series
- 08 - 嵌入式雙頭電磁爐  
Built-In Double Hob Induction Cooktop
- 09 - 嵌入式單頭電磁爐  
Built-In Single Hob Induction Cooktop
- 10 - 座檯式雙頭電磁爐  
Free-Standing Double Hob Induction Cooktop
- 10 - 嵌入式四頭電磁爐 (澳門專用)  
Built-In Four Hob Induction Cooktop (Macao Only)

- 10 - 座檯式雙頭電磁爐 (澳門專用)  
Free-Standing Double Hob Induction Cooktop (Macao Only)
- 11 - 嵌入式雙頭電磁陶爐  
Built-In Double Hob Induction/Ceramic Hybrid Cooktop
- 12 - 嵌入式單頭電陶爐  
Built-In Single Hob Ceramic Cooktop
- 12 - 座檯式單頭電陶爐  
Free-Standing Single Hob Ceramic Cooktop
- 13 - 嵌入式氣體煮食爐  
Built-In Gas Cooktop



14

### 多功能微蒸烤焗爐 Multifunctional Steam & Grill Microwave Oven

- 14 - 嵌入式多功能微蒸烤焗爐  
Built-In Steam & Grill Microwave Oven

- 15 - 座檯式多功能微蒸烤焗爐  
Free-Standing Steam & Grill Microwave Oven



16

### 多功能蒸烤焗爐 / 烤焗爐 Multifunctional Oven

- 16 - 嵌入式多功能蒸烤焗爐  
Built-In Multifunctional Steam & Grill Oven
- 17 - 座檯式多功能蒸烤焗爐  
Free-Standing Multifunctional Steam & Grill Oven

- 18 - 嵌入式烤焗爐  
Built-in Grill Oven



19

### 燒烤微波爐 Grill/Microwave Oven



19

### 消毒碗櫥 Dish Sterilizer



20

### 暖碟機 Dish Warmer



20

### 洗碗碟機 Dishwasher



21

### 雪櫃 Refrigerator



22

### 洗衣機 Washing Machine

- 22 - 嵌入式洗衣乾衣機  
Built-In Washer & Dryer

- 22 - 前置式洗衣機  
Free-Standing Washing Machine



22

### 酒櫃 Wine Cellar



23

### 即熱式電熱水器 Instantaneous Water Heater



## 煙導式抽油煙機 Chimney Type

### DCR-SC系列Series



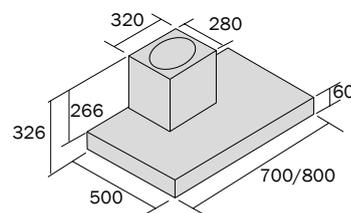
-  手勢操控技術  
Gesture Control
- 2840** 轉  
R.P.M
-  直流無刷摩打  
Brushless Direct Current Motor
- 25** 級風速  
Speeds
-  超頻模式  
Turbo Boost
- 2** 年摩打保用  
Year Warranty On Motor



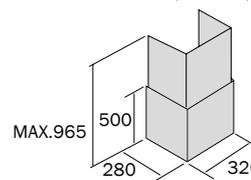
- 革命性WiFi智能遙距控制
- 超級變頻數碼BLDC摩打
- 25級風速選擇
- 摩打可達2800轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1000
- 排氣遇阻力自動增速, 不受外間風力影響
- 手勢開機及控制技術
- 全港首創實時RPM轉速顯示
- 自動電熱除油清潔功能
- 2種闊度選擇: 700/800 mm
- Revolutionary WiFi remote control
- BLDC Super inverter motor
- 25 wind speeds
- 2800 R.P.M. turbo speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Auto speed-up when met with resistance
- Gesture Control Technology
- First real-time RPM inverter display in Hong Kong
- Self-cleaning and de-greasing function
- Available in 2 widths: 700/800 mm

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power	250 W / 2*1.5 W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2840
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	150 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
DCR-7508-SC	700	500	326	16.5 kg
DCR-8508-SC	800	500	326	19.5 kg



抽油煙機裝飾煙通(跟機)  
Motor Cover (included)



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

### RDS/RSS系列Series



RDS



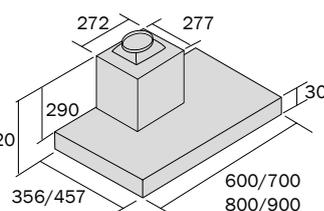
RSS

-  手勢操控技術  
Gesture Control
- 2800** 轉  
R.P.M
-  直流無刷摩打  
Brushless Direct Current Motor
- 25** 級風速  
Speeds
-  超頻模式  
Turbo Boost
- 2** 年摩打保用  
Year Warranty On Motor

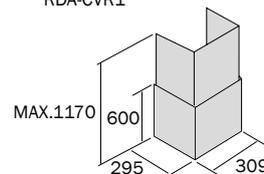
- 革命性3厘米纖巧超薄設計
- 超級變頻數碼BLDC摩打
- 25級風速選擇
- 摩打可達2800轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1000
- 排氣遇阻力自動增速, 不受外間風力影響
- 手勢開機及控制技術
- 自動電熱除油清潔功能
- 四種闊度選擇: 600/700/800/900 mm
- 特設轉換頭, 適用於5吋及6吋排氣喉
- Revolutionary 3cm super slim design
- BLDC Super inverter motor
- 25 wind speeds
- 2800 R.P.M. turbo speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Auto speed-up when met with resistance
- Gesture Control Technology
- Self-cleaning and de-greasing function
- Available in 4 widths: 600/700/800/900 mm
- Applicable to exhaust outlets of ø 5" & ø 6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	300 W / 2*1.5 W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2800
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125 / 5", 152 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
RDS-6356	600	356	320	8 kg
RDS-7356	700	356	320	8.5 kg
RDS-8356	800	356	320	9 kg
RDS-9356	900	356	320	9.5 kg
RDS-6457	600	457	320	9 kg
RDS-7457	700	457	320	9.5 kg
RDS-8457	800	457	320	10.3 kg
RDS-9457	900	457	320	11 kg



抽油煙機裝飾煙通(另購配件)  
Motor Cover (optional purchase)  
RDA-CVR1



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

### RDC-S系列Series

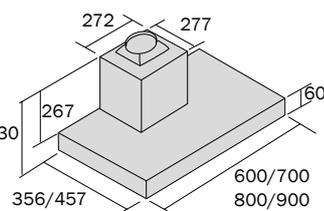


-  手勢操控技術  
Gesture Control
- 2800** 轉  
R.P.M
-  直流無刷摩打  
Brushless Direct Current Motor
- 25** 級風速  
Speeds
-  超頻模式  
Turbo Boost
- 2** 年摩打保用  
Year Warranty On Motor

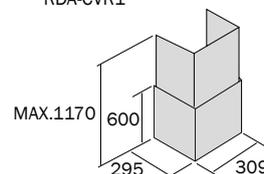
- 超級變頻數碼BLDC摩打
- 25級風速選擇
- 摩打可達2800轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1000
- 排氣遇阻力自動增速, 不受外間風力影響
- 手勢開機及控制技術
- 全港首創實時RPM轉速顯示
- 自動電熱除油清潔功能
- 易拆式整流板方便清潔
- 四種闊度選擇: 600/700/800/900 mm
- 特設轉換頭, 適用於5吋及6吋排氣喉
- BLDC Super inverter motor
- 25 wind speeds
- 2800 R.P.M. turbo speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Auto speed-up when met with resistance
- Gesture Control Technology
- First real-time RPM inverter display in Hong Kong
- Self-cleaning and de-greasing function
- Detachable rectification plate for easy cleaning
- Available in 4 widths: 600/700/800/900 mm
- Applicable to exhaust outlets of ø 5" & ø 6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	300 W / 2*1.5W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2,800+
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125 / 5", 152 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
RDC-6356S	600	356	330	9 kg
RDC-7356S	700	356	330	10.1 kg
RDC-8356S	800	356	330	11.2 kg
RDC-9356S	900	356	330	12.3 kg
RDC-6457S	600	457	330	9.5 kg
RDC-7457S	700	457	330	10.6 kg
RDC-8457S	800	457	330	11.7 kg
RDC-9457S	900	457	330	12.8 kg



抽油煙機裝飾煙通(另購配件)  
Motor Cover (optional purchase)  
RDA-CVR1



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

\* 本目錄中的所有資料僅供參考, 如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更, 恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

## 煙導式抽油煙機 Chimney Type



 手勢操控技術  
Gesture Control

**2800** 轉  
R.P.M

 直流無刷摩打  
Brushless Direct  
Current Motor

**25** 級風速  
Speeds

超頻模式  
Turbo Boost

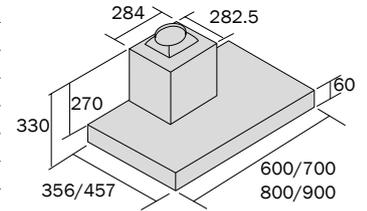
**2** 年摩打保用  
Year Warranty  
On Motor

### RDC系列Series

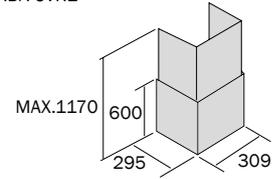
- 超級變頻數碼BLDC摩打
- 25級風速選擇
- 摩打可達2800轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1000
- 排氣遇阻力自動增速，不受外間風力影響
- 手勢開機及控制技術
- 全港首創實時RPM轉速顯示
- 自動電熱除油清潔功能
- 四種闊度選擇：600/700/800/900 mm
- 特設轉換頭，適用於5吋及6吋排氣喉
- BLDC Super inverter motor
- 25 wind speeds
- 2800 R.P.M. turbo speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Auto speed-up when met with resistance
- Gesture Control Technology
- First real-time RPM inverter display in Hong Kong
- Self-cleaning and de-greasing function
- Available in 4 widths: 600/700/800/900 mm
- Applicable to exhaust outlets of  $\phi$  5" &  $\phi$  6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	300 W / 2*1.5W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2,800+
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125 / 5", 152 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
RDC-6356	600	356	330	9 kg
RDC-7356	700	356	330	10.1 kg
RDC-8356	800	356	330	11.2 kg
RDC-9356	900	356	330	12.3 kg
RDC-6457	600	457	330	9.5 kg
RDC-7457	700	457	330	10.6 kg
RDC-8457	800	457	330	11.7 kg
RDC-9457	900	457	330	12.8 kg



抽油煙機裝飾煙通(另購配件)  
Motor Cover (optional purchase)  
RDA-CVR1



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



智能感溫啟動  
Automated  
Thermal Activation

**2800** 轉  
R.P.M

龍捲風  
Tornado Technology

**2** 年摩打保用  
Year Warranty  
On Motor

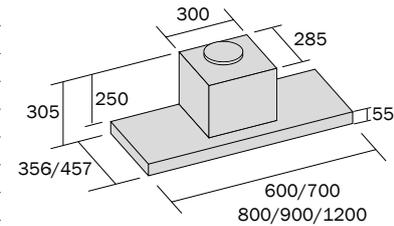
台灣製造  
Made in Taiwan

### RHM系列Series

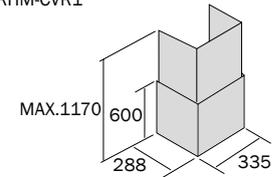
- 摩打可達2800轉
- 排風量 (m<sup>3</sup>/hr) : 1000
- 專利龍捲風增速技術遇阻自動增速
- 55°C智能自動感溫啟動功能
- 創新四面入風摩打及獨特底板細孔設計
- 摩打保用2年
- 五種闊度選擇：600/700/800/900/1200 mm
- 特設轉換頭，適用於4吋及6吋排氣喉
- 2800 R.P.M. turbo-speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Patented Super Tornado auto-accelerating engine
- 55°C Smart Sense Auto Thermal Activation
- 4 air inlet motor & advanced panel hole design
- 2-year warranty on motor
- Available in 5 widths: 600/700/800/900/1200 mm
- Applicable to exhaust outlets of  $\phi$  4" &  $\phi$  6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	314-340.5 W / 2*3W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2800
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	102 / 4", 152 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
RHM-6328S	600	356	305	12.5 kg
RHM-7328S	700	356	305	13 kg
RHM-8328S	800	356	305	13.5 kg
RHM-9328S	900	356	305	14.2 kg
RHM-6428S	600	457	305	13.4 kg
RHM-7428S	700	457	305	14.2 kg
RHM-8428S	800	457	305	15 kg
RHM-9428S	900	457	305	15.9 kg
RHM-L428S	1200	457	305	19 kg



抽油煙機裝飾煙通(另購配件)  
Motor Cover (optional purchase)  
RHM-CVR1



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



 手勢操控技術  
Gesture Control



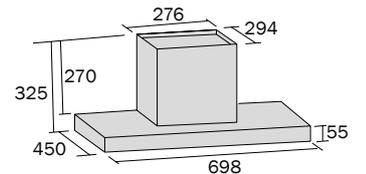
**1900** 轉  
R.P.M

### RH-P7458

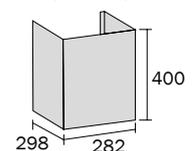
- 摩打可達1900轉
- 排風量 (m<sup>3</sup>/hr) : 800
- 3速檔位：高、中、低
- 自動電熱除油清潔功能
- 獨立13A插頭，隨插即抽
- 1900 R.P.M. high speed motor
- Maximum exhaust volume (m<sup>3</sup>/hr): 800
- 3 speed levels: High, Medium, Low
- Self-cleaning and de-greasing function
- 13A socket plug-in-use

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	200-240 V / 50-60 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	210 W / 2*1.5 W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	1900
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	150 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
RH-P7458	698	450	455	10 kg



抽油煙機裝飾煙通(跟機)  
Motor Cover (included)



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

## 煙導式抽油煙機 Chimney Type



### RHZ系列Series

- 超級變頻數碼BLDC摩打
- 9級風速選擇
- 摩打可達1220轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr) : 1000
- 排氣遇阻力自動增速，不受外間用力影響
- 手勢開機及控制技術
- 自動電熱除油清潔功能
- 獨立13A插頭，隨插即抽
- 三種闊度選擇：600/700/900 mm
- BLDC Super inverter motor
- 9 wind speeds
- 1220 R.P.M. high speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Auto speed-up when met with resistance
- Gesture Control Technology
- Self-cleaning and de-greasing function
- 13A socket plug-n-use
- Available in 3 widths: 600/700/900 mm

 手勢操控技術  
Gesture Control

 直流無刷摩打  
Brushless Direct Current Motor

 超頻模式  
Turbo Boost

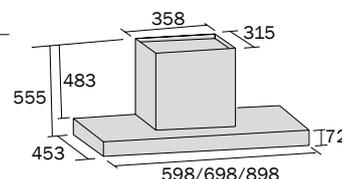
**1220** 轉  
R.P.M.

**9** 級風速  
Speeds



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz			
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	220 W ± 10% / 1*2 W			
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	150 / 6"			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
RHZ-6450G	598	453	483	13.4 kg
RHZ-7450G	698	453	483	14.5 kg
RHZ-9450G	898	453	483	15.5 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 抽拉式抽油煙機 Slide-out Type

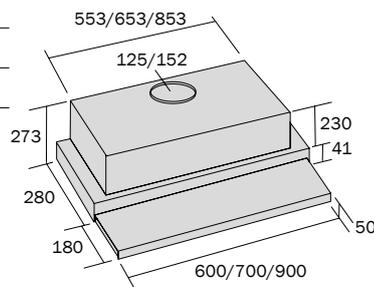


### TFT-600/700/900

- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1200
- 2段風速選擇
- 高抽力摩打設計
- 多層式鋁質線圈過濾網
- 3種闊度選擇：600/700/900 mm
- 特設轉換頭，適用於5吋及6吋排氣喉
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1200
- 2-speed extraction force
- Ultra heavy-duty motor
- Special 5-layer aluminum filter
- Three Width options: 600/700/900 mm
- Applicable to exhaust outlets of ø 5" & ø 6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz			
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	247 W / 2*4W			
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125/5", 152/6"			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
TFT-600	600	280-460	273	10 kg
TFT-700	700	280-460	273	12 kg
TFT-900	900	280-460	273	16.5 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

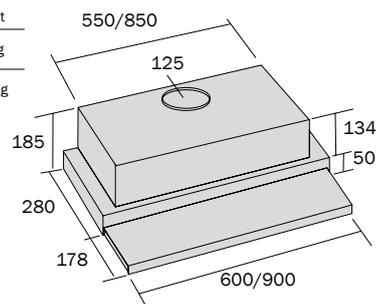


### TF-600W/900W

- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 705
- 3段風速選擇
- 高抽力雙摩打省電設計
- 多層式鋁質線圈過濾網
- 2種闊度選擇：600/900 mm
- 歐洲設計
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 705
- 3-speed extraction force
- Dual heavy-duty motors
- Special 5-layer aluminum filter
- Two width options: 600/900 mm
- Designed in Europe

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz			
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	330 W / 2*40W			
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125 / 5"			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
TF-600W	600	280-458	185	9.4 kg
TF-900W	900	280-458	185	12.1 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

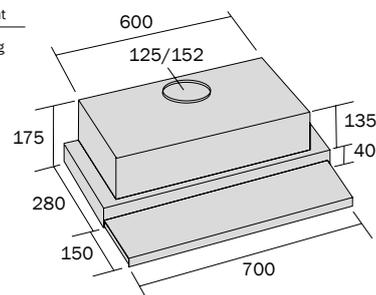


### A70

- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 705
- 3段風速選擇
- 省電單摩打雙風輪操作
- 多層式鋁質線圈過濾網
- 白色Teflon外殼連暗藏式開關掣
- 闊：700 mm
- 特設轉換頭，適用於5吋及6吋排氣喉
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 705
- 3-speed extraction force
- Energy-saving motor with dual exhaust wheels
- Special 5-layer aluminium filter
- White Teflon body with hidden slider-control
- Width: 700 mm
- Applicable to exhaust outlets of ø 5" & ø 6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz			
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	181 W / 2*28W			
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125 / 5", 152 / 6"			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
A70	700	280-430	175	8.1 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



歐洲設計及製造  
Made in Europe

\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

## 台式抽油煙機 Wall-mount type

抽油煙機 Range Hood



1220 轉 R.P.M

3 級風速 Speeds



### TOC系列Series

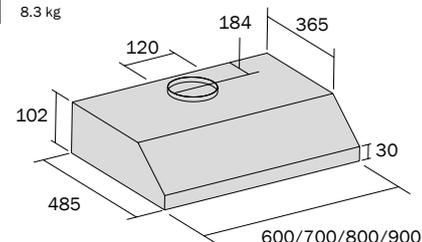
- 3級風速選擇
- 摩打可達2022轉\*
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr) : 300
- 兩種排煙方式：外排煙/內循環
- 可調式導煙玻璃
- 超薄不銹鋼機身
- 輕觸式控制面板
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 四種闊度選擇：600/700/800/900 mm
- 9 wind speeds
- 2022\* R.P.M. high speed motor
- Maximum Exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 300
- 2 ventilation methods: External ventilation / Internal recirculation
- Adjustable FumeGuide glass panel
- Super-slim stainless steel body
- Touchscreen control panel
- 13A socket plug-n-cook
- Available in 4 widths: 600/700/800/900 mm

\* 不同型號配備不同最高轉速  
\* RPM differs for different models

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	200 W / 1-2*1.5 W
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	120 / 5"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
TOC-616	600	485	102	6.6 kg
TOC-716	700	485	125	7.1 kg
TOC-716BK	700	485	102	6.8 kg
TOC-816	800	485	102	7.9 kg
TOC-916	900	485	102	8.3 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



龍捲風 增速技術  
Tornado Technology

5 年摩打保用  
Year Warranty  
On Motor

台灣製造  
Made in Taiwan

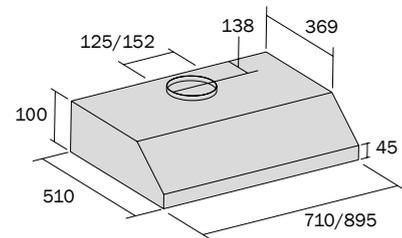
### TOT-723/923

- 摩打可達2300轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1000
- 首創100 mm超薄不銹鋼機身
- 專利龍捲風增速技術遇阻自動增速
- 「低速檔靜音」模式特別省電寧靜
- 易拆式設計方便清潔
- 特設轉換頭，適用於5吋及6吋排氣喉
- 2300 R.P.M. high speed motor
- Maximum exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Patented Super Tornado auto-accelerating engine
- Super-slim 100 mm-thick body
- Silent and energy-saving Quiet Mode
- Easy-to-dismantle
- Applicable to exhaust outlets of  $\varnothing$  5" &  $\varnothing$  6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	220 W / 2*3W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2300
排風量 Exhaust Volume (m <sup>3</sup> /hr)	TOT-723, TOT-923: 1000
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	125 / 5", 152 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
TOT-723	710	510	100	11 kg
TOT-923	895	510	100	12.5 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



智能感溫  
Thermo Sense

龍捲風 增速技術  
Tornado Technology

台灣製造  
Made in Taiwan

5 年摩打保用  
Year Warranty  
On Motor

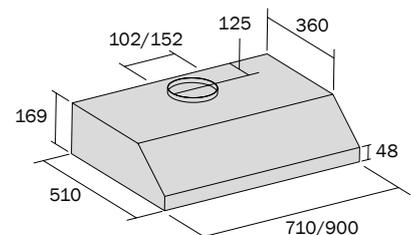
### WRZ-723/923

- 摩打可達2300轉
- 排風量可達(m<sup>3</sup>/hr): 1000
- 專利龍捲風增速技術遇阻自動增速
- 自動智能感溫啟動
- 導向式整流技術，全方位抽走油煙
- 自動電熱除油，清潔極方便
- 特設轉換頭，適用於4吋及6吋排氣喉
- 2300 R.P.M. high speed motor
- Maximum exhaust Volume (m<sup>3</sup>/hr): 1000
- Patented Super Tornado auto-accelerating engine
- Intelligent "Thermo-Sense" auto start
- Directional current rectification
- Auto heat cleaning
- Applicable to exhaust outlets of  $\varnothing$  4" &  $\varnothing$  6"

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power (電機 Motor / 燈 Light)	350 W / 2*3W
摩打轉速 Motor Speed (R.P.M.)	2300
排風口直徑 Exhaust Outlet Diameter (mm/inch)	102 / 4", 152 / 6"

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
WRZ-723	710	510	169	15.5 kg
WRZ-923	900	510	169	16.5 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 組合式煮食爐系列 Domino Cooker Series

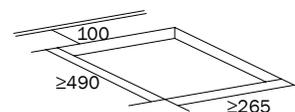
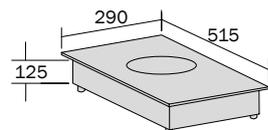


### GP13-P1-TG/LG

- 火力可達6000 W
- 瞬燃點火技術，安全可靠，百發百中
- 超密度鋼化玻璃爐面
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LPG)
- Power up to 6000 W
- Instant Ignition Delay Technology
- High density tempered glass cooktop
- Choices of TG or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: 6000 W LPG: 5000 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	290	515	125	5.8 kg
嵌入 Cutout	≥265	≥490	≥50	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

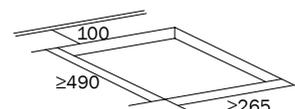
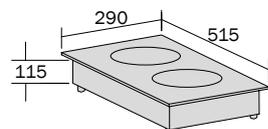


### GP13-P2-TG/LG

- 火力可達2500/1300 W
- 瞬燃點火技術，安全可靠，百發百中
- 超密度鋼化玻璃爐面
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LPG)
- Power up to 2500/1300 W
- Instant Ignition Delay Technology
- High density tempered glass cooktop
- Choices of TG or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: (U)2500 W (D)1300 W LPG: (U)1800 W (D)1100 W			
爐頭數目 No. of hobs	2			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	290	515	115	5.7 kg
嵌入 Cutout	≥265	≥490	≥50	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### GIC-DS28B-S

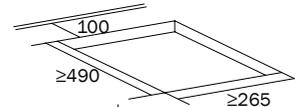
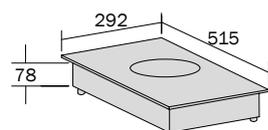
- 榮獲香港一級能源標識認證，保證慳電節能
- 火力可達2800 W
- 10段火力調校
- 德國SCHOTT CERAN®玻璃面板，堅固耐用
- 特強散熱效率，適合長時間使用
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 1st Class Energy Efficiency Label
- Power up to 2800 W
- 10-Level Power Control
- SCHOTT CERAN® heat-resistant glass panel
- Delayed Cooling Fan System
- 13A socket plug-n-cook

SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃

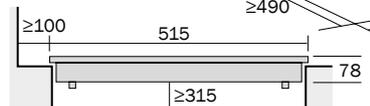


電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V ~ 50 Hz
電流 Electric Current	12.7 A
功率 Power	2800 W
爐頭數目 No. of hobs	1

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	292	515	78	5.8 kg
嵌入 Cutout	≥265	≥490	≥315	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### GIC-PD28CB-S

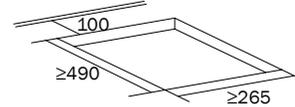
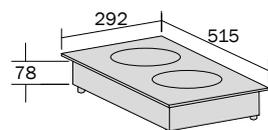
- 榮獲香港一級能源標識認證，保證慳電節能
- 火力可達2800 W
- 10段火力調校
- 德國SCHOTT CERAN®玻璃面板，堅固耐用
- 特強散熱效率，適合長時間使用
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 1st Class Energy Efficiency Label
- Power up to 2800 W
- 10-Level Power Control
- SCHOTT CERAN® heat-resistant glass panel
- Delayed Cooling Fan System
- 13A socket plug-n-cook

SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃

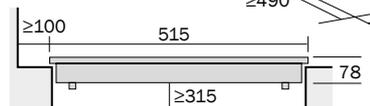


電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
電流 Electric Current	12.7 A
功率 Power	2800 W
爐頭數目 No. of hobs	2

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	292	515	78	7.5 kg
嵌入 Cutout	≥265	≥490	≥315	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

## 嵌入式雙頭電磁爐 Built-In Double Hob Induction Cooktop



一鍵猛火  
Super Boost

SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃



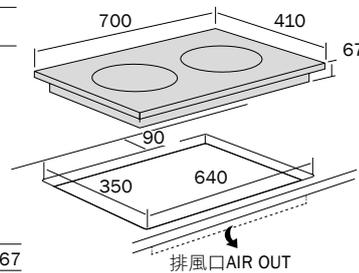
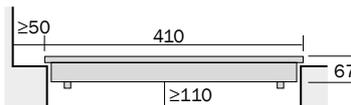
### GIC-252DB

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 火力可達5200 W
- 9 段火力調校
- 德國SCHOTT CERAN®玻璃面板，堅固耐用
- 特強散熱效率，適合長時間使用
- 2個獨立13A插頭，隨插即煮
- 1st Class Energy Efficiency Label
- Power up to 5200 W
- 9-Level Power Control
- SCHOTT CERAN® heat-resistant glass panel
- Delayed Cooling Fan System
- 2x13A sockets plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50 Hz
電流 Electric current	11.8 A + 11.8 A
功率 Power	5200 W
爐頭數目 No. of hobs	2

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	700	410	67	11.1 kg
嵌入 Cutout	640	350	≥110	-

尺寸 (mm)  
Dimensions (mm)



一鍵猛火  
Super Boost

SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃



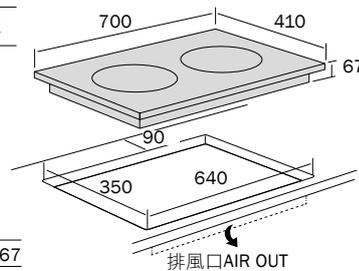
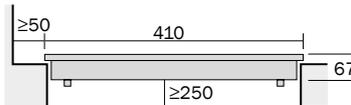
### GIC-228DB

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 火力可達2800 W
- 9 段火力調校
- 德國SCHOTT CERAN®玻璃面板，堅固耐用
- 特強散熱效率，適合長時間使用
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 1st Class Energy Efficiency Label
- Power up to 2800 W
- 9-Level Power Control
- SCHOTT CERAN® heat-resistant glass panel
- Delayed Cooling Fan System
- 13A socket plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50 Hz
電流 Electric current	12.7 A
功率 Power	2800 W
爐頭數目 No. of hobs	2

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	700	410	67	10.8 kg
嵌入 Cutout	640	350	≥250	-

尺寸 (mm)  
Dimensions (mm)



一鍵猛火  
Super Boost

SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃



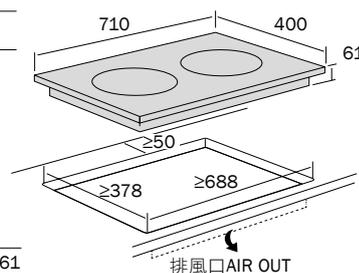
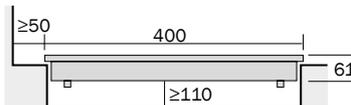
### GIC-152DB

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 火力可達5200 W
- 10 段火力調校
- 德國SCHOTT CERAN®玻璃面板，堅固耐用
- 特強散熱效率，適合長時間使用
- 2個獨立13A插頭，隨插即煮
- 1st Class Energy Efficiency Label
- Power up to 5200 W
- 10-Level Power Control
- SCHOTT CERAN® heat-resistant glass panel
- Delayed Cooling Fan System
- 2x13A sockets plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50-60 Hz
電流 Electric current	13 A x 2
功率 Power	5200 W
爐頭數目 No. of hobs	2

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	710	400	61	9.2 kg
嵌入 Cutout	≥688	≥378	≥110	-

尺寸 (mm)  
Dimensions (mm)



一鍵猛火  
Super Boost

SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃



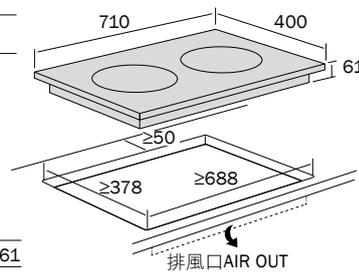
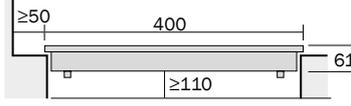
### GIC-128DB

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 火力可達2800 W
- 10 段火力調校
- 德國SCHOTT CERAN®玻璃面板，堅固耐用
- 特強散熱效率，適合長時間使用
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 1st Class Energy Efficiency Label
- Power up to 2800 W
- 10-Level Power Control
- SCHOTT CERAN® heat-resistant glass panel
- Delayed Cooling Fan System
- 13A socket plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50-60 Hz
電流 Electric current	13 A
功率 Power	2800 W
爐頭數目 No. of hobs	2

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	710	400	61	9 kg
嵌入 Cutout	≥688	≥378	≥110	-

尺寸 (mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式雙頭電磁爐 Built-In Double Hob Induction Cooktop



SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃

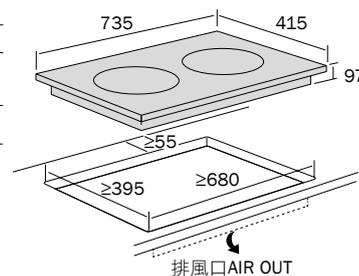
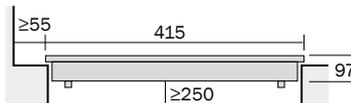


### GIC-BD56B-S

- 火力可達5600 W
- 10 段火力調校
- 雙頭雙線獨立輸出，火力平均分配
- 嵌入或座檯兩用
- 2個獨立13A插頭，隨插即煮
- Power up to 5600 W
- 10-level power control
- 2 separate power sockets for 2 hobs
- Built-in or free-standing installation
- 2x13A sockets plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	23.3 - 25.5 A			
功率 Power	5600 W			
爐頭數目 No. of hobs	2			
產品 Product	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
	735	415	97	9.2 kg
嵌入 Cutout	≥680	≥395	≥250	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



排風口 AIR OUT

### GIC-BD28B-S

- 火力可達2800 W
- 10 段火力調校
- 兩爐頭功率智能分配火力
- 散熱效率特強，適合長時間使用
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- Power up to 2800 W
- 10-level power control
- Intelligent power sharing between hobs
- Ultra-efficient cooling fan for long cooking session
- 13A socket plug-n-cook

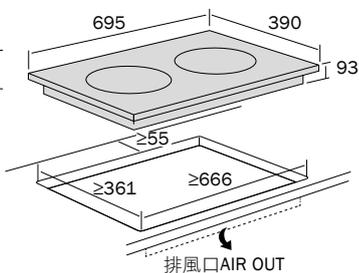
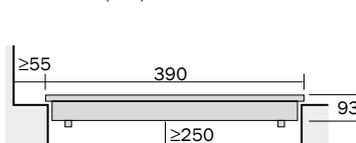


EURO KERA  
法國製造玻璃



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	11.7 - 12.7 A			
功率 Power	2800 W			
爐頭數目 No. of hobs	2			
產品 Product	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
	695	390	93	8.5 kg
嵌入 Cutout	≥666	≥361	≥250	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



排風口 AIR OUT

## 嵌入式單頭電磁爐 Built-In Single Hob Induction Cooktop



一鍵猛火  
Super Boost

EURO KERA  
法國製造玻璃

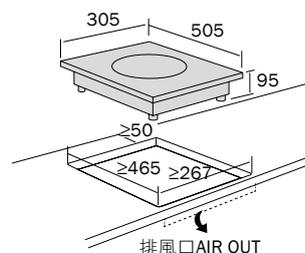
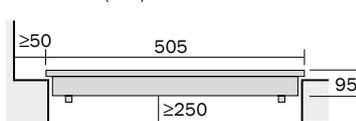


### GIC-CS28B-S

- 火力可達2800 W
- 10 段火力調校
- 「火力恆定技術」穩定耐用
- 法國製造EuroKera玻璃面板
- 獨立13A插頭，一插即煮
- Power up to 2800 W
- 10-level power control
- Power Stabilizing for continuous heat
- French EuroKera glass-ceramic cooktop panel
- 13A socket plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	11.7 - 12.7 A			
功率 Power	2800 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
產品 Product	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
	305	505	95	5.6 kg
嵌入 Cutout	≥267	≥465	≥250	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



排風口 AIR OUT

### GIC-BS26B-S

- 火力可達2600 W
- 10段火力調校
- 「波浪式火力」自動溫度調節
- 法國製造EuroKera玻璃面板
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- Power up to 2600 W
- 10-level power control
- Alternate heating for auto temperature adjustment
- French EuroKera glass-ceramic cooktop panel
- 13A socket plug-n-cook

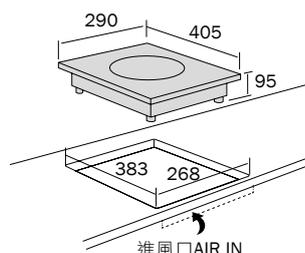


EURO KERA  
法國製造玻璃



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	10.8-11.8 A			
功率 Power	2600 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
產品 Product	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
	290	405	95	4.5 kg
嵌入 Cutout	268	383	≥250	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



進風口 AIR IN

## 座檯式雙頭電磁爐 Free-Standing Double Hob Induction Cooktop

### GIC-KD28T

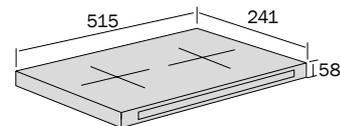
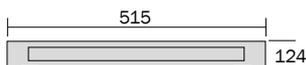


- 火力可達2800 W
- 8段火力調校
- 跟機附送一體式特闊連蓋烤盤
- 3種預設模式：煎烤、蒸煮、保溫
- 旋鈕及輕觸式按鈕，操作簡單易用
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- Power up to 2000 W
- 8-level power control
- Complimentary extra wide grill pan with lid
- 3 preset modes: Grill, Steam & Keep Warm
- Turn knob & touch keys for easy control
- 13A socket plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz		
電流 Electric current	10 A		
功率 Power	2800 W		
爐頭數目 No. of hobs	2		

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
淨爐 Cooktop	481	241	58	3.1 kg
烤盤連蓋 Grill Pan with Lid	515	240	66	2.9 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### GIC-GD28T-S

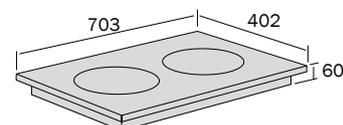
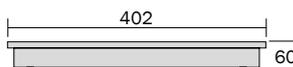


- 火力可達2800 W
- 雙爐頭火力智能分配
- 8 段火力/溫度調校，操控方便
- 高級耐熱玻璃面板
- 獨立13A插頭，一插即煮
- Power up to 2800 W
- Intelligent power sharing
- 8-level power control
- Heat-resistant glass-ceramic cooktop panel
- 13A socket plug-n-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50 Hz		
電流 Electric current	12.7 A		
功率 Power	2800 W		
爐頭數目 No. of hobs	2		

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	703	402	60	7 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式四頭電磁爐 Built-In Four Hob Induction Cooktop

### GIC-QD70B



SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃

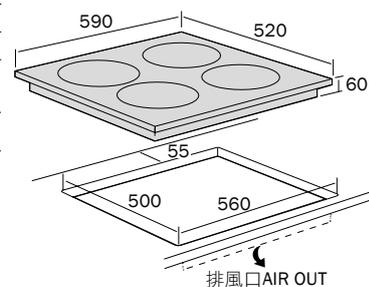
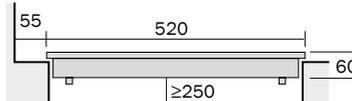
澳門專用  
Macao Only

- 火力可達7000 W
- 9段火力調校
- 4爐頭火力智能分配
- 嵌入或座檯兩用
- 適合專業商用及家庭用途
- Power up to 7000 W
- 9-level power control
- Intelligent power sharing among 4 hobs
- Built-in or free-standing installation
- Ideal for both household and restaurant use

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz		
電流 Electric current	29.2-31.8 A		
功率 Power	7000 W		
爐頭數目 No. of hobs	4		

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	590	520	60	10.8 kg
嵌入 Cutout	560	500	≥250	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 座檯式雙頭電磁爐 Free-Standing Double Hob Induction Cooktop

### GIC-HD28T



澳門專用  
Macao Only

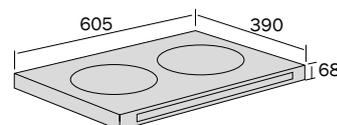


- 火力可達2800 W
- 10段火力調校
- 高級耐熱玻璃面板
- 獨立13 A插頭，隨插即煮
- Power up to 2800 W
- 10-level power control
- Heat-resistant glass-ceramic cooktop
- 13A socket plug-and-cook

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz		
電流 Electric current	12.7 A		
功率 Power	2800 W		
爐頭數目 No. of hobs	2		

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	605	390	68	5.1 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式雙頭電磁電陶爐 Built-In Double Hob Induction/Ceramic Hybrid Cooktop



### GIH-PD50B-SC

- 革命性WiFi智能遙距控制
- 火力可達5000 W
- 電磁、電陶爐雙爐合璧
- 溫度探針精準掌握食材溫度
- 10段火力調校
- 內置9大預設食譜
- SCHOTT CERAN®耐溫陶瓷玻璃
- 2個獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Revolutionary WiFi remote control
- Power up to 5000 W
- The best of both worlds: IC & IR cookers
- Wireless temperature probe
- 10-level power control
- 9 preset recipes
- SCHOTT CERAN® ceramic glass cooktop
- 2x13A sockets plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans



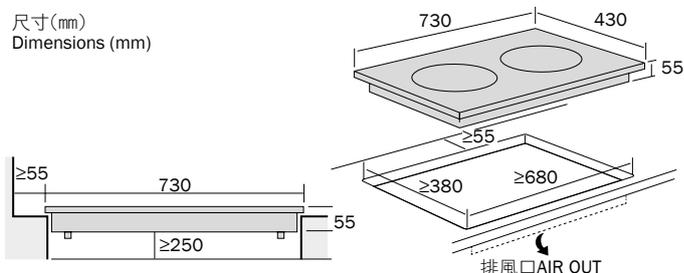
SCHOTT CERAN®  
德國製造玻璃



SMART CONTROL

電壓 Voltage	220-240 V~ 50-60 Hz	
電流 Electric current	13 A	
功率 Power (左 / 右 Right)	2800 W	2200 W
爐頭數目 No. of hobs	2	
產品 Product W x D x H (mm)	730 x 430 x 55	
嵌入 Cutout W x D x H (mm)	≥680 x ≥380 x ≥250	
淨重 Net Weight	9.3 kg	

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



2800W



SCHOTT CERAN®  
德國製造玻璃



5600W



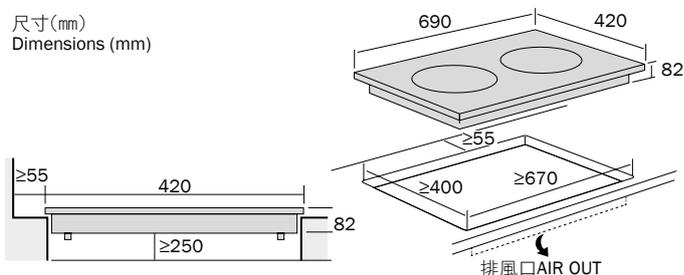
SCHOTT CERAN®  
德國製造玻璃

### GIH-DD38B

- 火力可達5600 W
- 電磁、電陶爐雙爐合璧
- 10 段火力調校
- 德國進口 SCHOTT CERAN®耐溫陶瓷玻璃
- 2 個獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Power up to 5600 W
- The best of both worlds: IC & IR cookers
- 10 level power control
- SCHOTT CERAN® ceramic glass cooktop
- 2x13A socket plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans

	2800W	5600W
電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50 Hz	
電流 Electric current	12.7 A x 2	
功率 Power	2800 W	5600 W
爐頭數目 No. of hobs	2	
產品 Product W x D x H (mm)	690 x 420 x 82	
嵌入 Cutout W x D x H (mm)	≥670 x ≥400 x ≥250	
淨重 Net Weight	9 kg	9.2 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



2800W



SCHOTT CERAN®  
德國製造玻璃



5400W



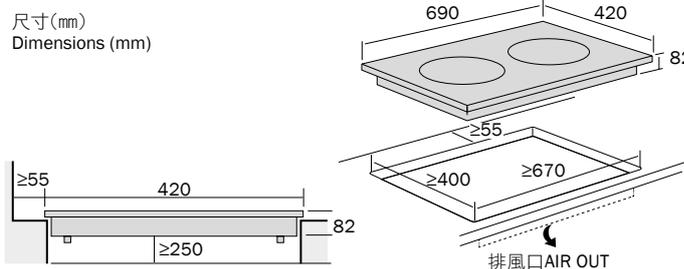
SCHOTT CERAN®  
德國製造玻璃

### GIH-DD28B

- 火力可達5400 W
- 電磁、電陶爐雙爐合璧
- 10 段火力調校
- 德國進口 SCHOTT CERAN®耐溫陶瓷玻璃
- 2 個獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Power up to 5400 W
- The best of both worlds: IC & IR cookers
- 10 level power control
- SCHOTT CERAN® ceramic glass cooktop
- 2x13A socket plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans

	2800W	5400W
電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 - 240 V / 50 Hz	
電流 Electric current	12.7 A x 2	
功率 Power	2800 W	5400 W
爐頭數目 No. of hobs	2	
產品 Product W x D x H (mm)	690 x 420 x 82	
嵌入 Cutout W x D x H (mm)	≥670 x ≥400 x ≥250	
淨重 Net Weight	9 kg	9.2 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

## 嵌入式單頭電陶爐 Built-In Single Hob Ceramic Cooktop



SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃

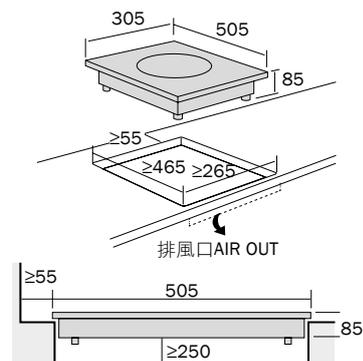


### GID-AS28B

- 火力可達2800 W
- 10 段火力調校
- 紅外線雙環自選加熱
- 德國SCHOTT CERAN®耐熱陶瓷玻璃面板
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Power up to 2800 W
- 10-level power control
- Dual infrared heating rings
- German SCHOTT CERAN® glass-ceramic panel
- 13A socket plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	11.7 - 12.7 A			
功率 Power	2800 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	305	505	85	4.3 kg
嵌入 Cutout	≥265	≥465	≥250	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 座檯式單頭電陶爐 Free-Standing Single Hob Ceramic Cooktop

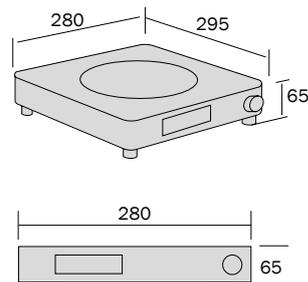


### GID-SS22T

- 火力可達2200 W
- 13段火力調校
- 內外雙環靈活加熱
- 輕觸式按鍵，操作簡易
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Power up to 2200 W
- 13-level power control
- Dual infrared heating rings
- Touchscreen panel for easy control
- 13A socket plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50-60Hz			
電流 Electric current	10 A			
功率 Power	2200 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	280	295	65	1.65 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



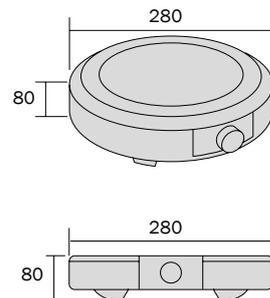
## GID-RS32T (旋扭式設計 Turn knob design)



- 火力可達2200 W
- 13段火力調校
- 內外雙環靈活加熱
- 輕巧時尚設計
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Power up to 2200 W
- 13-level power control
- Dual infrared heating rings
- Slim and compact design
- 13A socket plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	10 A			
功率 Power	2200 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	280	280	80	1.9 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



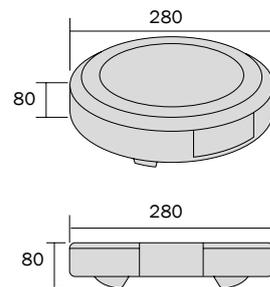
## GID-RS22T-S (輕觸式按鍵 Touchscreen panel)



- 火力可達2200 W
- 13段火力調校
- 內外雙環靈活加熱
- 輕巧時尚設計
- 獨立13A插頭，隨插即煮
- 任何鍋具適用
- Power up to 2200 W
- 13-level power control
- Dual infrared heating rings
- Slim and compact design
- 13A socket plug-n-cook
- Suitable for all pots and pans

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50-60 Hz			
電流 Electric current	10 A			
功率 Power	2200 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	280	280	80	1.9 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



SCHOTT CERAN®  
德國名廠玻璃

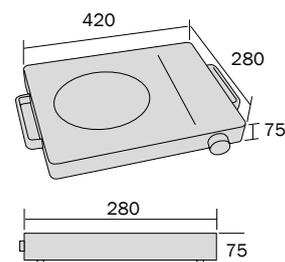


### GID-AS28T

- 火力可達2800 W
- 8 段火力/溫度調校
- 輕觸式按鍵，操作簡易
- 德國SCHOTT CERAN®耐熱陶瓷玻璃面板
- 任何鍋具適用
- Power up to 2800 W
- 8-level power / temperature control
- Touch-sensing control buttons
- SCHOTT CERAN® glass-ceramic cooktop
- Suitable for all pots and pans

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz			
電流 Electric current	12.7 A			
功率 Power	2800 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	420	280	75	2.6 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式氣體煮食爐 Built-In Gas Cooktop



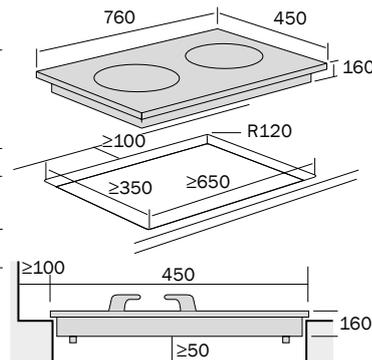
### GP15-2

- 火力可達6000 W
- 防風聚火節能設計
- 低耗節能，大幅提升熱效率
- 瞬燃點火技術，安全可靠，百發百中
- 3小時超長定時烹調
- 8mm特厚高密度鋼化玻璃及纖維防爆網
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LG)
- Power up to 6000 W
- Energy-saving flame concentration design
- Low gas usage & high heating efficiency
- Instant Ignition Delay Technology
- 3-hour timer convenient for slow stews & soups
- 8mm high density fibre-netting tempered glass
- Choices of Towngas or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: (L)6000 W (R)6000 W LPG: (L)5000 W (R)5000 W			
爐頭數目 No. of hobs	2			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	760	450	160	13.7 kg
嵌入 Cutout	≥650	≥350	≥50	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



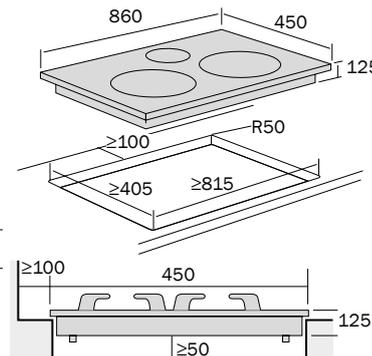
### GP13-3

- 火力可達6000 W
- 電脈衝點火，無須連續按壓，百發百中
- 超密度鋼化玻璃爐面
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LPG)
- Power up to 6000 W
- One-touch continuous electronic ignition system
- High density tempered glass cooktop
- Choices of TG or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: (L)6000 W (S)1600 W LPG: (L)5000 W (S)1600 W			
爐頭數目 No. of hobs	3			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	860	450	125	18 kg
嵌入 Cutout	≥815	≥405	≥50	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



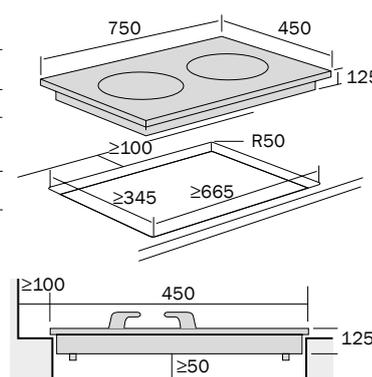
### GP13-2

- 火力可達6000 W
- 電脈衝點火，無須連續按壓，百發百中
- 超密度鋼化玻璃爐面(黑/白/銀)
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LPG)
- Power up to 6000 W
- One-touch continuous electronic ignition system
- High density tempered glass cooktop (black/white/silver)
- Choices of TG or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: 6000 W LPG: 5000 W			
爐頭數目 No. of hobs	2			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	750	450	125	15 kg
嵌入 Cutout	≥665	≥345	≥50	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



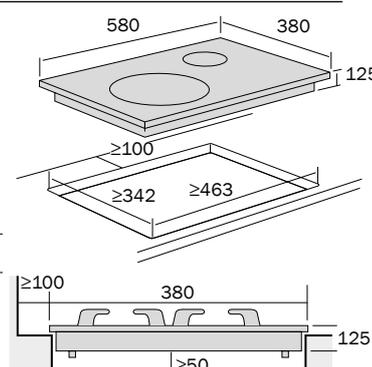
### GP13-2M

- 火力可達6000 W
- 電脈衝點火，無須連續按壓，百發百中
- 超密度鋼化玻璃爐面
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LPG)
- Power up to 6000 W
- One-touch continuous electronic ignition system
- High density tempered glass cooktop(black/silver)
- Choices of TG or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: (L)6000 W (S)1600 W LPG: (L)5000 W (S)1600 W			
爐頭數目 No. of hobs	2			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	580	380	125	10.8 kg
嵌入 Cutout	≥463	≥342	≥50	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



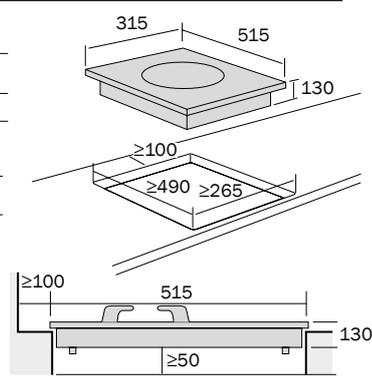
### GP13-1

- 火力可達6000 W
- 電脈衝點火，無須連續按壓，百發百中
- 超密度鋼化玻璃爐面
- 可選擇煤氣(TG)或石油氣(LPG)
- Power up to 6000 W
- One-touch continuous electronic ignition system
- High density tempered glass cooktop
- Choices of TG or LPG available



氣體類型 Gas type	煤氣 Towngas / 石油氣 LPG			
火力 Power	Towngas: 6000 W LPG: 5000 W			
爐頭數目 No. of hobs	1			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	315	515	130	7.8 kg
嵌入 Cutout	≥265	≥490	≥50	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

## 嵌入式多功能微蒸烤焗爐 Built-in Steam & Grill Microwave Oven



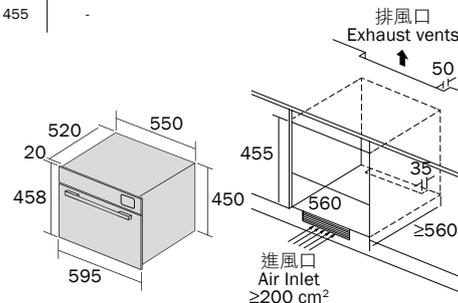
### SGM-T4228

- 全彩色輕觸顯示屏
- 火力可達2800 W
- 42公升容量
- 1公升易拆水箱
- 19種功能模式
- 30-230 °C精準控溫
- 42款預設食譜
- 自動除垢功能，簡單方便
- Full color touchscreen panel
- Power up to 2800 W
- 42 L capacity
- 1 L detachable water tank
- 19 preset functions
- 30-230 °C precise temperature control
- 42 preset recipes

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	2800 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-230 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	424 x 389 x 242 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	540	458	36.5 kg
嵌入 Cutout	560	≥560	455	-

尺寸(mm) Dimensions (mm)



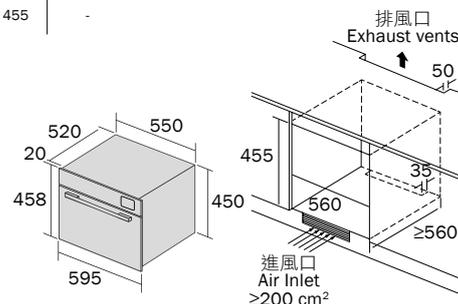
### SGM-4228L

- 火力可達2800 W
- 42公升容量
- 1公升易拆水箱
- 19種功能模式
- 30-230 °C精準控溫
- 42款預設食譜
- 自動除垢功能，簡單方便
- Power up to 2800 W
- 42 L capacity
- 1 L detachable water tank
- 19 preset functions
- 30-230 °C precise temperature control
- 42 preset recipes

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	2800 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-230 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	424 x 389 x 242 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	540	458	36.5 kg
嵌入 Cutout	560	≥560	455	-

尺寸(mm) Dimensions (mm)



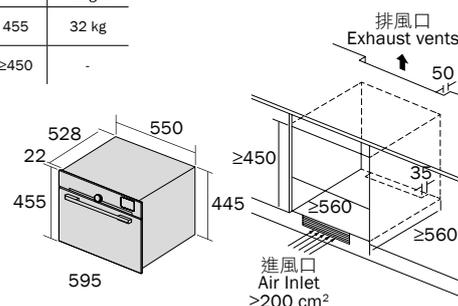
### SGM-3620

- 火力可達2000 W
- 36公升容量
- 1.2公升易拆水箱
- 21種功能模式
- 60-230 °C精準控溫
- 分段烹調功能，靈活易用
- 48款預設食譜
- 自動蒸氣清潔功能，簡單方便
- Power up to 2000 W
- 36 L capacity
- 1.2 L detachable water tank
- 21 preset functions
- 60-230 °C precise temperature control
- Multi-sequence cooking function for versatility
- 48 preset recipes
- Auto Steam Clean function for easy cleaning

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	2000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	60-230 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	405 x 398 x 220 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	550	455	32 kg
嵌入 Cutout	≥560	≥560	≥450	-

尺寸(mm) Dimensions (mm)



## 座檯式多功能微蒸烤焗爐 Free-Standing Steam & Grill Microwave Oven



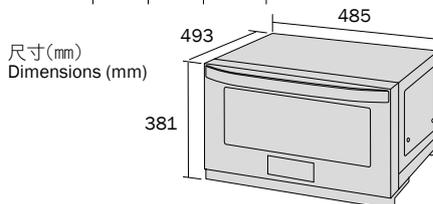
### SGM-3220L

- 火力可達2000 W
- 32公升容量
- 800毫升易拆水箱
- 19種功能模式
- 30-230 °C精準控溫
- 組合烹調功能
- 42款預設食譜
- 自動除垢功能，簡單方便
- Power up to 2000 W
- 32 L capacity
- 800 ml detachable water tank
- 19 automatic functions
- 30-230 °C precise temperature control
- Combi multi-sequence cooking function
- 42 preset recipes
- Auto Descale function for easy cleaning



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power	2000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-230 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	415 x 292 x 247 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	485	493	381	24.6 kg



### SGM-2519

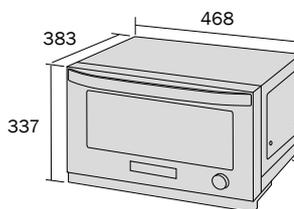
- 火力可達1900 W
- 23公升容量
- 600毫升易拆水箱
- 6種功能模式
- 50-230 °C精準控溫
- 33款預設食譜
- Power up to 1900 W
- 23 L capacity
- 600 ml detachable water tank
- 6 cooking modes
- 50-230 °C precise temperature control
- 33 preset recipes



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	1900 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	50-230 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	387 x 203 x 321 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	468	383	337	18.3 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式多功能蒸烤焗爐 Built-In Multifunctional Steam & Grill Oven



### SGV-7030

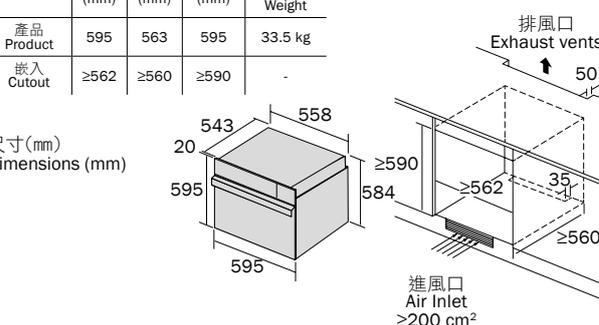
- 火力可達3000 W
- 70公升容量
- 1公升易拆水箱
- 10種功能模式
- 38-250 °C精準控溫
- 360° 熱風對流
- 68款預設菜單
- Power up to 3000 W
- 70 L capacity
- 1 L detachable water tank
- 10 preset functions
- 38-250 °C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- 68 preset recipes



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	3000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	38-250 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	480 x 380 x 375 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	563	595	33.5 kg
嵌入 Cutout	≥562	≥560	≥590	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

## 嵌入式多功能蒸烤焗爐 Built-In Multifunctional Steam & Grill Oven



### SGV-5228

- 火力可達2800 W
- 52公升容量
- 1.3公升易拆水箱
- 14種功能模式
- 30-250°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 50款預設食譜
- Power up to 2800 W
- 52 L capacity
- 1.3 L detachable water tank
- 14 preset functions
- 30-250°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- 50 preset recipes

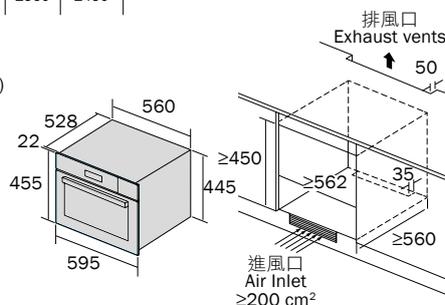


亮黑輕觸式玻璃面板，  
完美搭配嵌入式暖碟櫃DWR-2504BK  
Black Glass Touchscreen Panel,  
perfect combination with Built-In  
Dish Warmer DWR-2504 BK

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50-60 Hz
功率 Power	2800 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-250°C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	469 x 401 x 254 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	550	455	33 kg
嵌入 Cutout	≥562	≥560	≥450	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### SGV-5220

- 火力可達2000 W
- 52公升容量
- 1.2公升易拆水箱
- 14種功能模式
- 38-230°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 52款預設食譜
- Power up to 2000 W
- 52 L capacity
- 1.2 L detachable water tank
- 14 preset functions
- 38-230°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- 52 preset recipes

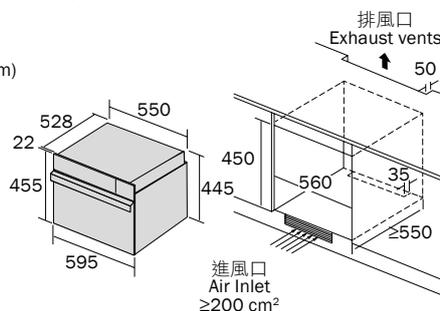


亮黑輕觸式玻璃面板，  
完美搭配嵌入式暖碟櫃DWR-2504BK  
Black Glass Touchscreen Panel,  
Perfect combination with Built-In  
Dish Warmer DWR-2504 BK

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	2000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	38-230°C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	459 x 415 x 262 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	550	455	28.3 kg
嵌入 Cutout	560	>550	450	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### SGV-2623

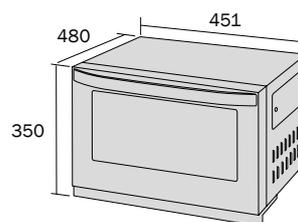
- 火力可達2000 W
- 26公升容量
- 900毫升易拆水箱
- 10種功能模式
- 30-230°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 59款預設食譜
- Power up to 2000 W
- 26 L capacity
- 900 ml detachable water tank
- 10 cooking modes
- 30-230°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- 59 preset recipes



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power	2000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-230°C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	366 x 300 x 220 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	451	480	350	16 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 座檯式多功能蒸烤焗爐 Free-Standing Multifunctional Steam & Grill Oven



### SGV-2617

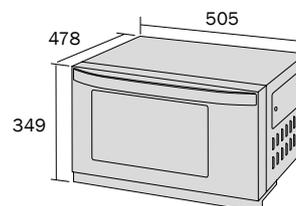
- 火力可達2100 W
- 26公升容量
- 1.2公升易拆水箱
- 10種功能模式
- 40-250°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 前方散熱設計
- Power up to 2100 W
- 26 L capacity
- 1.2 L detachable water tank
- 10 preset functions
- 40-250°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- Front heat dissipation design



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power	2100 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	40-250°C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	350 x 300 x 230 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	505	478	349	14.6 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### SGV-2020

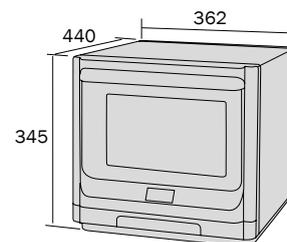
- 火力可達2000 W
- 20公升容量
- 900毫升易拆水箱
- 6種功能模式
- 30-230°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 23款預設食譜
- Power up to 2000 W
- 20 L capacity
- 900 ml detachable water tank
- 6 cooking modes
- 30-230°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- 23 preset recipes



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power	2000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-230°C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	290 x 278 x 237 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	362	440	345	11.3 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### SGV-1518

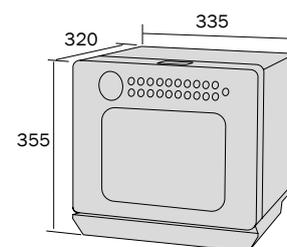
- 火力可達1800 W
- 15公升容量
- 650毫升易拆水箱
- 10種功能模式
- 30-230°C精準控溫
- 360°自動旋轉燒烤
- 一鍵自動清潔功能
- 43款預設食譜
- Power up to 1800 W
- 15 L capacity
- 650 ml detachable water tank
- 10 cooking modes
- 30-230°C precise temperature control
- 360° rotisserie roasting
- One-touch automatic cleaning
- 43 preset recipes



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V~ 50-60 Hz
功率 Power	1800 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	30-230°C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	270 x 263 x 200 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	335	320	355	8.8 kg

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式烤焗爐 Built-in Grill Oven



### EVC-282

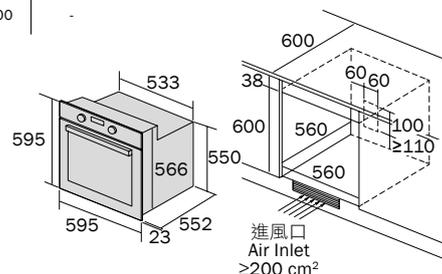
- 火力可達2900 W
- 82公升容量
- 10種功能模式
- 50-250°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 可拆卸式2層玻璃門，防燙易潔
- Power up to 2900 W
- 82 L capacity
- 10 cooking modes
- 50-250°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- Detachable 2-layered glass door



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power	2900 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	50-250 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	475 x 438 x 398 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	575	595	33 kg
嵌入 Cutout	560	560	600	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### EVC-173

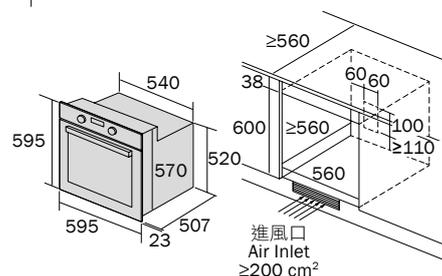
- 火力可達2200 W
- 73公升容量
- 7種功能模式
- 50-250°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 可拆卸式2層玻璃門，防燙易潔
- Power up to 2200 W
- 73 L capacity
- 7 cooking modes
- 50-250°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection
- Detachable 2-layered glass door



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power	2200 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	50-250 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	470 x 408 x 380 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	530	595	30.8 kg
嵌入 Cutout	560	≥560	600	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### EVB-120 450mm Slim Line

- 45厘米超慳位設計
- 火力可達2000 W
- 55公升容量
- 8種功能模式
- 50-250°C精準控溫
- 360°熱風對流
- 45 cm Slim Line design
- Power up to 2000 W
- 55 L capacity
- 8 cooking modes
- 50-250°C precise temperature control
- 360° heat circulation convection

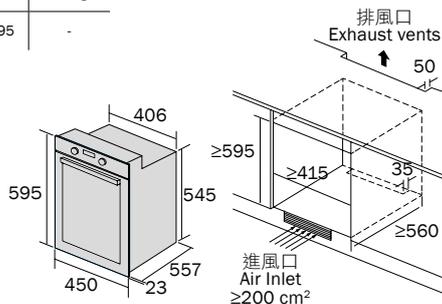


slimline collection

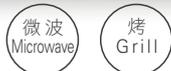
電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
功率 Power	2000 W
溫度調校範圍 Temperature Adjustment Range	50-250 °C
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	327 x 441 x 381 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	450	580	595	23 kg
嵌入 Cutout	≥415	≥560	≥595	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式燒烤微波爐 Built-in Grill/Microwave Oven



上發熱  
Top Heating

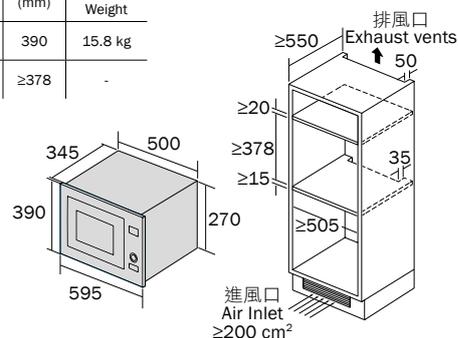
### MVH-225D

- 25公升容量
- 8種功能模式
- 分段烹調功能：4段火力、時間疊加設定
- 24小時預設定時功能
- 25 L capacity
- 8 cooking modes
- Multi-sequence cooking function w/ 4 power levels and durations
- 24-hour preset timer function

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	230 V / 50 Hz
功率 Power	1400 W (微波 Microwave) 1000 W (燒烤 Grill)
爐腔尺寸 Oven Cavity Dimensions WxDxH (mm)	347 x 323 x 218 (約 approx.)

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	345	390	15.8 kg
嵌入 Cutout	≥505	≥550	≥378	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式消毒碗櫃 Built-In UVC + Ozone Dish Sterilizer



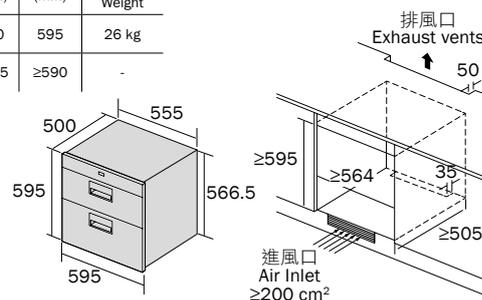
### DSR-310S

- 環保3重臭氧、紫外線、光波管消毒烘乾
- 標準嵌入式尺寸
- 特大100公升不鏽鋼內膽
- 餐具貯藏容量高達14公斤
- 數碼控制，一鍵操作
- Ozone, UVC and Halogen heat-drying system
- Standardized installation size
- Extra Large 100 L stainless steel chamber
- 14 kg capacity
- Digital control, 1-button operation

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	310 W
容量 Capacity	100 L

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	500	595	26 kg
嵌入 Cutout	≥564	≥505	≥590	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



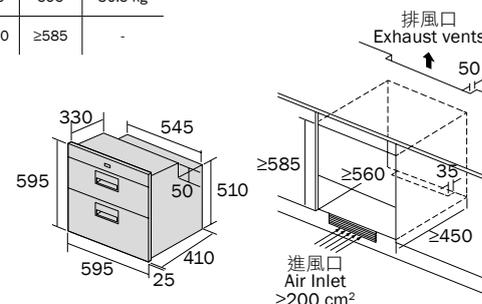
### DSR-409SV / 409BK

- 環保3重臭氧、紫外線、光波管消毒烘乾
- 標準嵌入式尺寸
- 特大90公升不鏽鋼內膽
- 餐具貯藏容量高達12公斤
- 數碼控制，一鍵操作
- Ozone, UV and Halogen heat-drying system
- Standardized installation size
- Extra Large 90 L stainless steel chamber
- 12 kg capacity
- Digital control, 1-button operation

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	400 W
容量 Capacity	90 L

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	435	595	30.5 kg
嵌入 Cutout	≥560	≥450	≥585	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



## 嵌入式暖碟櫃 Built-in Dish Warmer



### DWR-1838

- 26.1公升容量
- 25公斤承重量
- 30-70°C精準保溫
- 嵌入式設計纖巧輕便
- 26.1 L capacity
- 25 kg loading capacity
- 30-70°C precision warming
- Compact Built-in Design



完美搭配：

- 嵌入式多功能蒸烤焗爐SGV-5228或SGV-5220  
整體高度剛好為標準嵌入式尺寸600mm
- 嵌入式多功能微蒸烤焗爐SGM-3620 / SGM-T4228 / SGM-4228L  
整體高度為603mm

Fit with:

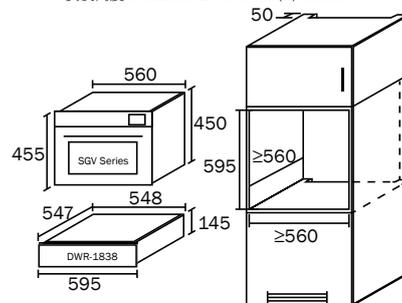
- Built-In Multifunctional Steam & Grill Oven SGV-5228 or SGV-5220  
Makes the perfect standard built-in dimension height of 600mm
- Built-In Steam & Grill Microwave Combi Oven SGM-3620 / SGM-T4228 / SGM-4228L  
Makes the combined height of 603mm

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz			
功率 Power	380-460 W			
容量 Capacity / 承重量 Loading Capacity	26.1 L / 25 kg			

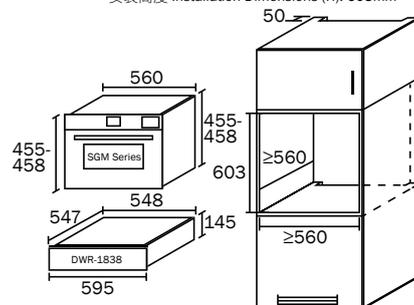
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	549	145	15.5 kg
嵌入 Cutout	≥560	≥560	≥150	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

安裝高度 Installation Dimensions (H): 595mm



安裝高度 Installation Dimensions (H): 603mm



## 嵌入式洗碗碟機 Built-in Dishwasher



### DWH-221

#### 450mm Slim Line

- 8個洗滌程式
- 3D噴灑清洗科技
- 30分鐘極速清洗
- 3重過濾系統
- 強效烘乾功能
- 特設自動及過水程式
- 可加配3款不同顏色門板 (另購)

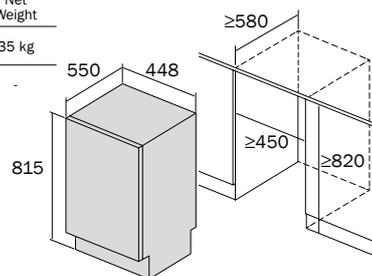
- 8 washing programmes
- 3D Spray Clean Technology
- 30-min speed cleaning
- 3-tier filter system
- All new extra drying function
- Auto & rinsing programmes
- Additional door panels available in 3 colours (sold separately)



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz			
功率 Power	2100 W			
耗水量 Water Consumption	8 L			
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	EU Energy Label A+++			

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	448	550	815	35 kg
嵌入 Cutout	≥450	≥580	≥820	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### DWH-121

#### 450mm Slim Line

- 6個洗滌程式
- 3D噴灑清洗碗碟無死角
- 30分鐘極速清洗
- 3重過濾系統
- 可加配3款不同顏色門板 (另購)
- 超長預約定時功能

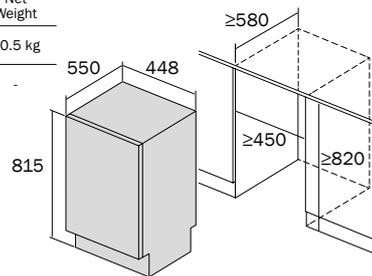
- 6 washing programmes
- 3D Spray Clean Technology
- 30-minute speed cleaning
- 3-tier filter system
- Additional door panels available in 3 colours (sold separately)
- Extra-long preset timer



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz			
功率 Power	2100 W			
耗水量 Water Consumption	9 L			
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	EU Energy Label A++			

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	448	550	815	30.5 kg
嵌入 Cutout	≥450	≥580	≥820	-

尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



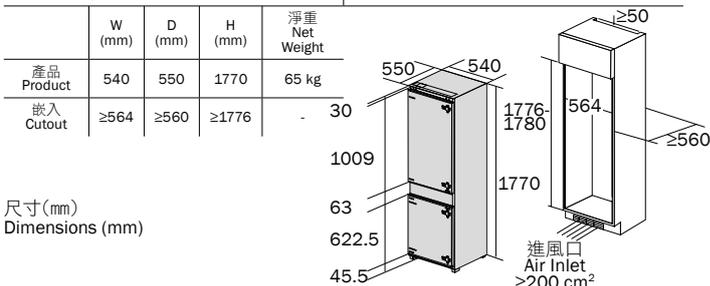
## 嵌入式雙門無霜雪櫃 2-Door Built-In Refrigerator



### REF-365

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 266公升總冷藏容量
- 先進方便「無霜」冷凍
- Senso Tech保鮮冷凍系統
- Quick Freeze極速製冷技術
- 可選左右門鉸設計
- 1st Class Energy Efficiency Label
- 266 L capacity
- Latest freezing technology "Freeze-less"
- Senso Tech system to retain food freshness
- Quick Freeze refrigeration technology
- Choice of left or right hinged door

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power	85 W
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	香港一級能源效益 EEL Grade 1 EU Energy Label A++
容量 Capacity	266 L



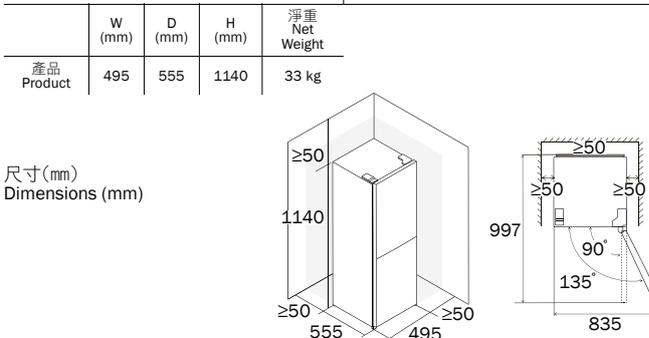
## 座地式雙門無霜雪櫃 2-Door Free-Standing Refrigerator



### REF-2133

- 133公升總冷藏容量
- 先進方便「無霜」冷凍
- 數碼溫度控制
- 極速製冷技術
- 133 L capacity
- Frost-free design
- Digital temperature control
- Quick Freeze refrigeration technology

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V~ 50 Hz
功率 Power	110 W
容量 Capacity	133 L



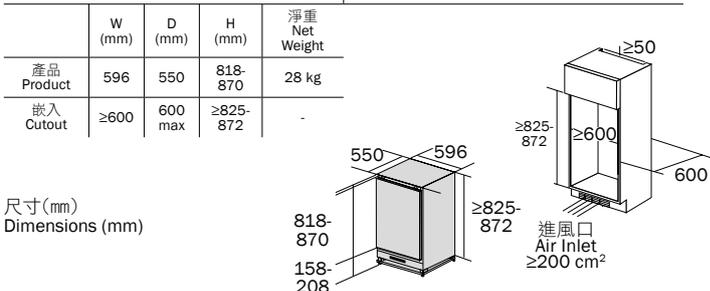
## 嵌入式單門雪櫃 Single-Door Built-In Refrigerator



### REF-1111

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 112公升總冷藏容量
- 電子溫度控制
- 可選左右門鉸設計
- 1st Class Energy Efficiency Label
- 112 L capacity
- Electronic temperature control
- Choice of left or right hinged door

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V~ 50 Hz
功率 Power	100 W
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	香港一級能源效益 EEL Grade 1 EU Energy Label A++
容量 Capacity	112 L



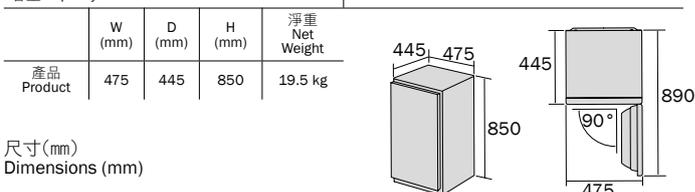
## 座地式單門雪櫃 Single-Door Free-Standing Refrigerator



### REF-195-S

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 92公升總冷藏容量
- 可選左右門鉸設計
- 1st Class Energy Efficiency Label
- 92 L Capacity
- Choice of left or right hinged door

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power	90 W
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	香港一級能源效益 EEL Grade 1
容量 Capacity	92 L



## 嵌入式洗衣乾衣機 Built-In Washer & Dryer



### WDM-3814

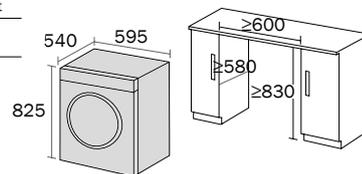
- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 智能變頻直流無刷摩打
- 最高可達1400 R. P. M. 脫水速度
- 8 kg標準洗衣量
- 6 kg乾衣量
- 16大自動洗衣程式
- 1st Class Energy Efficiency Label
- BLDC inverter motor
- 1400 R.P.M. max speed spin
- 8 kg maximum load capacity
- 6 kg drying capacity
- 16 automatic laundry programmes



\*飛頂高度: 825mm  
\*Top cover removed: 825mm

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V~ 50 Hz
功率 Power	1900 W
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	香港一級能源效益 EEL Grade 1
最高轉速 Maximum Spin Speed	1400 RPM
洗衣水溫選擇 Washing Temperature	20/30/40/60/90°C/冷水 Cold
洗衣量 Loading Capacity	8 kg

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	540	825	64 kg
嵌入 Cutout	≥600	≥580	≥830	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

## 前置式洗衣機 Free-Standing Washing Machine



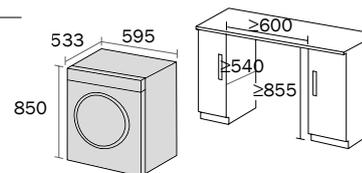
### WSR-3714

- 榮獲香港一級能源標籤認證，保證慳電節能
- 智能變頻直流無刷摩打
- 最高可達1400 R. P. M. 脫水速度
- 8 kg標準洗衣量
- 15大自動洗衣程式
- 預設洗衣時間功能
- Highly efficient inverted motor
- BLDC inverter motor
- 1400 R.P.M. max speed spin
- 8 kg maximum load capacity
- 15 automatic laundry programmes
- Preset washing time function



電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V~ 50 Hz
功率 Power	1950 W
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	香港一級能源效益 EEL Grade 1
最高轉速 Maximum Spin Speed	1400 RPM
洗衣水溫選擇 Washing Temperature	20/30/40/60/90°C/冷水 Cold
洗衣量 Loading Capacity	8 kg

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	533	850	58 kg
嵌入 Cutout	≥600	≥540	≥855	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)



### WSR-2714

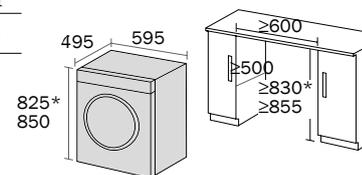
- 智能變頻摩打
- 最高可達1400 R. P. M. 脫水速度
- 7 kg標準洗衣量
- 16大自動洗衣程式
- 靜音模式
- Highly efficient inverted motor
- 1400 R.P.M. max speed spin
- 7 kg maximum load capacity
- 16 automatic laundry programmes
- Quiet Mode



\*飛頂高度: 825mm  
\*Top cover removed: 825mm

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power	2000 W
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	香港一級能源效益 EEL Grade 1 EU Energy Label A+++
洗衣效果 Washing Performance Class	A 級 Class
用水效益標籤 Water Efficiency Labelling Scheme	1 級 Class
最高轉速 Maximum Spin Speed	1400 RPM
洗衣水溫選擇 Washing Temperature	20/30/40/60/90°C/冷水 Cold
洗衣量 Loading Capacity	7 kg

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	495	825* 850	61 kg
嵌入 Cutout	≥600	≥500	≥830* ≥855	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

## 嵌入式恆溫酒櫃 Built-In Wine Cellar

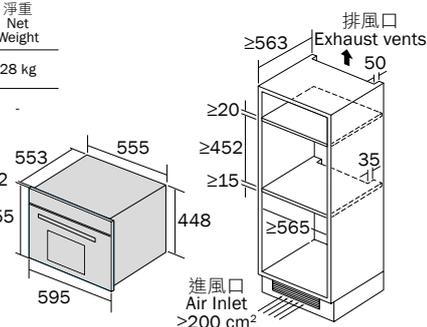


### WIN-24SB

- 存酒數量達24瓶
- 雙電子恆溫器，精準控制5-20°C
- 防UV雙層玻璃門阻隔紫外線
- 3層抽拉式櫟木層架，穩固、防震、方便
- 輕觸式面板及清晰LED顯示屏
- 下拉式玻璃門配備靜音防撞氣撐
- Stores up to 24 bottles
- Dual electronic thermostat, precise control from 5°C -20°C
- Anti-UV double glass door
- 3-tier pull-out wooden shelves: secure, shockproof, convenient
- Touch panel with LED display
- Drop-down glass door with gas struts: quiet and anti-vibration

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220-240 V / 50 Hz
功率 Power	80 W
總容量 Gross Capacity	60 L

	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	595	575	455	28 kg
嵌入 Cutout	≥565	≥563	≥452	-



尺寸(mm)  
Dimensions (mm)

\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.

# 即熱式電熱水器 Instantaneous Water Heater



Suitable for  
**SOLAR**  
System  
德國設計及製造  
Made in Germany  
兼容太陽能系統  
**ENERG A+**  
3 年保用  
Year Warranty



德國設計及製造  
Made in Germany  
3 年保用  
Year Warranty



德國設計及製造  
Made in Germany  
3 年保用  
Year Warranty

## GPI-M8

- IES® 明線加熱系統
- 功率：6 kW
- 單相供電
- 設計簡約省位
- 無需預熱，無熱量流失，特別省電
- IP25防水認證
- 兼容太陽能加熱系統
- 3年全機保養
- 德國製造
- IES® bare wire heating system
- Power: 6 kW
- 1-phase power supply
- chic & compact design
- No pre-heating or heat loss, energy-saving
- IP25 water resistance
- Solar system compatible
- 3 year warranty
- Made in Germany

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz			
功率 Power	6.0 kW			
能源效益標籤 Energy Efficiency Label	EU Energy Label A+			
淨重 Net Weight	1.5 kg			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	186	87	135	1.5 kg

## GPI-M6

- IES® 明線加熱系統
- 功率：6 kW
- 單相供電
- 設計簡約省位
- 無需預熱，無熱量流失，特別省電
- IP25防水認證
- 3年全機保養
- 德國製造
- IES® bare wire heating system
- Power: 6 kW
- 1-phase power supply
- chic & compact design
- No pre-heating or heat loss, energy-saving
- IP25 water resistance
- 3 year warranty
- Made in Germany

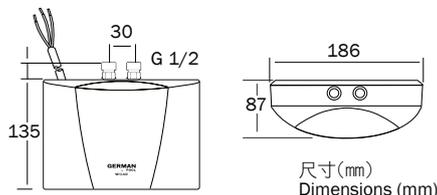
電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz			
功率 Power	6.0 kW			
淨重 Net Weight	1.5 kg			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	186	87	135	1.5 kg

## GPI-M3

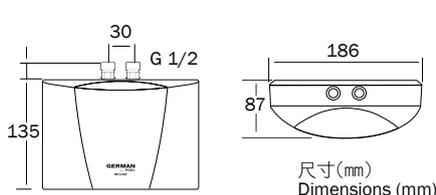
- IES® 明線加熱系統
- 功率：2.86 kW
- 單相供電
- 設計簡約省位
- 無需預熱，無熱量流失，特別省電
- IP25防水認證
- 3年全機保養
- 隨插即用
- 德國製造
- IES® bare wire heating system
- Power: 2.86 kW
- 1-phase power supply
- chic & compact design
- No pre-heating or heat loss, energy-saving
- IP25 water resistance
- 3 year warranty
- 13A socket plug-n-use
- Made in Germany

電壓 Voltage / 頻率 Frequency	220 V / 50 Hz			
功率 Power	2.86 kW			
淨重 Net Weight	1.5 kg			
	W (mm)	D (mm)	H (mm)	淨重 Net Weight
產品 Product	186	87	135	1.5 kg

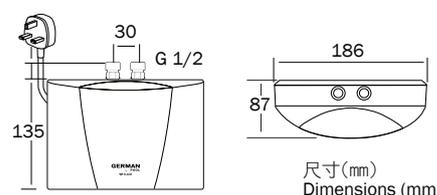
電源線 Power cable 3kW ≤700



電源線 Power cable 3kW ≤700



電源線 Power cable 3kW ≤700



\* 本目錄中的所有資料僅供參考，如有錯漏以廠方生產的規格為準。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
\* All information in this catalogue is for reference only. If there are any errors or omissions, the specifications produced by the factory shall prevail. Specifications are subject to change without prior notice.



本目錄提供的產品尺寸只供參考。就現場環境可能出現之個別限制，我們強烈建議顧客在展開任何工程包括木工及開孔前，先預約德國寶專業技術員上門勘查後決定，一切以現場實際環境條件為準。德國寶對德國寶以外的第三方安裝產品時所造成的任何產品損失或損壞概不負責。

儘管本公司致力於確保本目錄中資料的準確性，對於任何不正確或打印錯誤，德國寶不會承擔任何賠償。本公司保留隨時更新本免責聲明的權利。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。中英文版本如有出入，一概以中文版為準。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。

We strongly recommend customers to have our qualified professional technician do an on-site consultation before carrying out any renovation or cut-out carpentry, to ensure product can be properly installed, as every site is different and may have its own physical limitations. German Pool (HK) Ltd. is not liable for any loss or damage occurred through improper measurement or installation of the product/s by parties other than German Pool.

Whilst German Pool endeavors to ensure the accuracy of the Information in this catalogue, German Pool shall bear no liability for any incorrectness or misprint, and reserves the right to update any changes in this disclaimer at any time with or without prior notice. If there is any discrepancy between the English and Chinese versions of this catalogue, the Chinese version shall prevail. Please refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

## 德國寶 ( 香港 ) 有限公司 GERMAN POOL ( HONG KONG ) LIMITED

[www.germanpool.com](http://www.germanpool.com)



德國寶 ( 香港 ) German Pool HK | 搜索



德国宝 | 搜索



香港名牌十年成就獎



香港名牌



藍標品牌設計服務



© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.